

Der Deutsche Schäferhund

SCAKTUELL

Schweizerischer Schäferhund-Club

August 2007

8

Août 2007

Le berger allemand

BAACTUEL

Club suisse du berger allemand

Offizielles Organ
des Schweizerischen Schäferhund-Clubs

Organe officiel
du Club suisse du chien berger allemand

Impressum

Herausgeber / Editeur
Schweizerischer Schäferhund-Club /
Club suisse du chien berger allemand

www.schaeferhund.ch

Präsident / Président
Felix Hollenstein, Chrüzhof 374, Eschenmosen,
8180 Bülach
Telefon 044 860 07 94

Inseratenverwaltung / Gestion des annonces
und

Redaktion / Rédaction:
Dorothe Kienast (dok)
Talstrasse 1, 8620 Wetzikon
Telefon und Fax: 043 536 72 65
Mob. 079 642 64 79, info@schaeferhund.ch

Rédaction responsable pour la partie française:
Edda Garcia, Chemin des grandes vignes 18,
1297 Founex
Telefon 022 776 22 30

Korrektorat:
Elisabeth Imoli

Übersetzungen:
Laure Rondez, Tradaction; www.tradaction.ch

Adressenverwaltung / Gestion des adresses
Alois Koch
Seetalstrasse 313, 5705 Hallwil
Telefon und Fax 062 777 25 57

Körmeister / Chef de sélection:
René Rudin
im Schleedorn 8, 4224 Nenzlingen
Telefon und Fax 061 741 13 42

Layout-Konzept
Nikki Schönenberger
www.konzept.ch, E-Mail: info@konzept.ch

Druck
Rub Graf-Lehmann AG, www.rubmedia.ch

INHALT

SOMMAIRE

Aus dem Zentralvorstand / Du Comité Central	4
SC-Therapiehund-Team	6
L'organisation du championnat suisse du BA	8
Aus den Ortsgruppen	10
Aus dem AAL: Prüfungsergebnisse	13
Die Seite der Jugend	14
TKGS-Seminar	15
Mitteilungen aus dem Köramt	16
Züchertafel	20
TKGS / CTUS	22
Gratulationen	26

Weitsicht geniessen: wie Bora, Dago, Eyra, Cara, Elfe, Ferro. (Bettina Hostettler)

Liebe Leserin, lieber Leser

Ferien! Für viele sind es die schönsten Wochen im Jahr. Der Verkehrsstrom, der in meiner Strasse durchfliesst, hat deutlich abgenommen. Der Supermarkt ist nicht nur frühmorgens fast menschenleer, in der Arztpraxis gibt es kaum Wartezeiten, und selbst auf den Ämtern scheint es etwas ruhiger zu sein als üblich.

Ganz anders die neuste Zeitschrift des Schweizerischen Schäferhund-Clubs SC. Die vorliegende Ausgabe enthält die unterschiedlichsten Berichte von Ortsgruppen über ihre Aktivitäten. Einmal mehr zeigt sich, dass der Deutsche Schäferhund ein vielseitiger Hund ist – dementsprechend auch die Aktivitäten der Halter von Deutschen Schäferhunden. Dass es diesmal Berichte aus Ortsgruppen aus Ost und West sind, die eingetroffen sind, freut mich ganz besonders.

Rund ein Siebtel der SC-Mitglieder stammen aus der Romandie. So ist rund ein Siebtel des redaktionellen Teils unserer Verbandszeitschrift in französischer Sprache gestaltet. Oft ist es deutlich mehr. Besonders dann, wenn französische Texte aus den Ortsgruppen eingereicht werden. Herzlichen Dank!

Chères lectrices, chers lecteurs,

Les vacances! Les plus belles semaines de l'année pour beaucoup! La circulation a nettement diminué dans ma rue, et le supermarché est quasiment désert le matin. Pas d'attente chez le médecin, et le calme règne – en apparence du moins – dans les bureaux.

A l'inverse, la nouvelle édition du journal du club suisse du berger allemand est pleine d'entraide: elle contient de nombreux compte-rendus des groupes locaux. Une nouvelle occasion de constater que le berger allemand est un chien polyvalent, comme en témoignent les activités des propriétaires de BA. Ce mois-ci, je suis particulièrement heureuse de publier des compte-rendus de groupes locaux alémaniques ET romands.

En effet, près d'un membre sur sept du BA habite en Suisse romande. Par conséquent, un septième de la partie rédactionnelle de notre journal paraît en français, parfois même plus. Notamment quand les groupes locaux romands nous font parvenir des textes. Un grand merci!

Passez un agréable été !

Einen schönen und unbeschwerten Sommer wünscht

Dorothe Kienast